

# Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Valdivia, marzo 2002. Año II N° 14. Distribución Gratuita

Conarte:

## Una muestra concreta de apoyo a los artistas locales

● 72 proyectos ya han sido financiados con una inversión superior a los 50 millones de pesos.

La actividad cultural en Valdivia es una de las más prolíferas de Chile. La Ciudad de los Ríos ha sido cuna de varios pintores, escritores, músicos y representantes de la cultura en una amplia gama de disciplinas. Pensando en ampliar las posibilidades de cultivo y desarrollo de este quehacer, en 1998 el municipio valdiviano crea el Conarte.

Conarte -compromiso con el arte- es un fondo concursable que brinda apoyo a las actividades culturales de la comuna y ofrece financiamiento a las iniciativas de los artistas valdivianos. Esta es una experiencia única en el país que permite a Valdivia llevar con mayor propiedad el título de "capital cultural".

El presupuesto inicial fue de 7,5 millones de pesos. De allí en adelante se ha hecho un esfuerzo por aumentar los recursos disponibles, llegando el año pasado a doblarse esa cantidad.

En cuatro años de gestión el Conarte ha apoyado 72 proyectos de 265 iniciativas presentadas, con un monto total de inversión superior a los 53 millones de pesos favoreciendo a más de 5 mil personas en forma directa.

### Versión anterior

Durante el año 2001 el Conarte financió los proyectos de 16 artistas de la comuna de Valdivia, de un total de 70 que fueron presentados. Las áreas favorecidas fueron la música, plástica, cultura tradicional, audiovisual, teatro, literatura y danza.



Algunos de los proyectos financiados durante la versión pasada fueron los talleres de "Iniciación al Canto Popular" a cargo de Víctor Hugo Rebolledo, de "Expresión Poética para Niños Valdivianos" realizado por María Navarro, de "Interacción del Color" dictado por la pintora Gabriela Guzmán y el de "Alfarería Mapuche Contemporánea" de Dagoberto Montecinos.

Además, en la versión del año pasado se imprimió una idea en particular: provocar una suerte de descentralización del quehacer cultural. Esto iría en beneficio de diversos sectores de Valdivia que hasta ese momento habían permanecido al margen de la iniciativa.

Siguiendo esta línea, por primera vez se realizaron cinco proyectos en distintos espacios de nuestra comuna: en el Centro de Reinserción Social, Fundación Mi Casa, Escuela Fedor Dostoievki, Biblioteca Municipal y Curiñanco.

El éxito del Conarte se prueba en la gran cantidad de proyectos que cada año postulan al financiamiento. Además, constituye una puerta abierta para todas las iniciativas que sean un aporte al desarrollo cultural de la Comuna, sin discriminar entre manifestaciones artísticas tradicionales y propuestas innovadoras.

El Directorio de la Corporación Cultural Municipal, integrado por autoridades, personalidades del

ambiente cultural local y representantes de empresas, es el encargado del proceso de evaluación y selección de los proyectos.

### Conarte 2002

Este año el Conarte espera convocar una importante cantidad de artistas de las más diversas áreas de la cultura local. Para conseguir este objetivo se destinarán 15 millones de pesos.



Oficialmente el Conarte 2002 comenzará el 20 de marzo, fecha en que se realizará la entrega de las bases a todas las personas naturales o jurídicas que deseen presentar proyectos culturales. Estas últimas podrán optar al financiamiento tanto para la ejecución de las iniciativas como para la adquisición de equipos y materiales.

La recepción de las postulaciones se hará a fines de marzo. En tanto, durante abril las diferentes comisiones evaluarán las propuestas, dando a conocer los resultados con los favorecidos de este año a fines de ese mes.



Kimelchén





Marzo 2002



Durante el presente mes se inicia la convocatoria del CONARTE 2002. Para la Corporación Cultural es un orgullo haber creado este Fondo Concursable que tiene como objetivo apoyar las actividades culturales ofreciendo financiamiento a aquellas iniciativas de los artistas de la Comuna.

El balance realizado ha permitido concluir que desde su creación, hace cinco años, ha sido todo un éxito tanto por el número de proyectos presentados como por la calidad de los propuestas ejecutadas.

Dentro de la política de descentralizar las actividades culturales, este año se procurará que la gran mayoría de los proyectos se realicen en distintos sectores de Valdivia como una forma de insertar el quehacer cultural en la comunidad.

Invito a todos los creadores de la Ciudad de los Ríos a participar en esta convocatoria que se iniciará el día 20 de marzo.

*A propósito del Día Internacional de la Mujer*

*En "Tejiendo Rebeldías", recopilación de los escritos feministas de Julieta Kikwood; aparece un trabajo realizado por la revista "Furia" en 1982, que consistía en una dinámica grupal con niñas campesinas. Hicieron rondas, cantaron y conversaron en torno a los versos de Gabriela Mistral, de sus esperanzas, sueños y anhelos, por un lado, y por otro, de su desesperanza y desencanto: nunca serían "reinas". Aquí consignamos lo que dijeron algunas de ellas:*

*Aurora Martinz, 14 años:*  
*"Yo quería ser profesora, pero este año no había casi nada de plata y la poca que hay es para que vayan a la escuela los menores. Yo lloraba, a mí me gustaba la escuela y los cuadernos y mi profesora la señorita Graciela. Pero ahora tengo que quedarme y lavarles la ropa y ayudar a mi mamá".*

*Isabel Rojas, 15 años:*  
*"En mi casa dijeron: con 6º ya estás educada. ¿Para qué quieres más si ahora tienes que ir de empleada y después casarte?"*

*Juanita:*  
*"En mi casa los hombres que eran todos mayores hacían el pan y traían la leña, pero con mi hermana crecimos y ahora ellos se sientan a mirarnos."*

*Adriana González, 15 años:*  
*"Prefiero no casarme para no sufrir... los hombres mientras más pobres son más exigentes en la casa. Yo no sé por qué será."*

*Silvia:*  
*"Soy la menor y mi papá que es viejito dice que yo seré la compañía de su vejez. Ya casi todas se han casado, pero se me hace que a mí nunca me van a dar permiso para no quedarse solos".*



**Directorio de la Corporación Cultural Municipal:**  
**Presidente:** Bernardo Berger F. Alcalde de Valdivia - **Secretario:** Hugo Muñoz S.  
**Tesorera:** Helga Hardessen P. - **Pro Tesorero:** Ernesto Guardia C.  
**Directores:** Oscar Bosshardt U., María Catrileo Ch., Silvia Pugín R., Pablo Flández M.  
 Roberto Grob F., Lionel Henríquez B., Ricardo Mendoza R., Hugo Ardiles Ch.  
 Sergio Ojeda V., Jaime Valenzuela P., Andrés Villagrán I., Luis Zaror C.  
**Gerente:** Erwin Vidal R.  
**Staff:** Director Erwin Vidal R. - Editor Pedro Gmo. Jara. - Periodista Delicia Jaramillo  
**Correspondencia:** Av. Prat 549, F/F 219690, e-mail: ccmvald@telsur.cl - www.ccm-valdivia.cl  
 Valdivia.



## Hernán Neira, escritor: "Hoy en día soy un escritor valdiviano"

Hace dos meses el Director de Extensión y docente del Instituto de Filosofía y Estudios Educativos de la Universidad Austral de Chile, Hernán Neira, recibió un tanto increíble la noticia de que era el ganador del Premio "Juan Ruiz - Saón del Libro Iberoamericano", luego de ser finalista en la versión del año 90. La distinción otorgada en Francia a la literatura hispana recayó en su cuento "Carpeta Roja", el que fue elegido entre más de 6 mil trabajos. Han pasado dos meses y hoy analiza con tranquilidad el significado de este premio que lo estimula en su carrera de escritor, no obstante las muchas otras aficiones que tiene.

- ¿Qué importancia le atribuye a este premio?

- A mí no me corresponde asignarle importancia. Sin embargo, el premio es un gran estímulo para mí porque es un reconocimiento dado por un jurado internacional, compuesto de críticos de renombre internacional y de escritores de distintos países de editoriales de relevancia. Entonces, es el jurado óptimo que se puede tener. En segundo lugar, participaron más de 6 mil 800 personas de todo el mundo por lo que allí las mediciones son con muchas personas. Pero la relevancia no se la doy yo, sino el medio literario, y para éste es un premio importante.

- Pero, ¿qué significado tiene para Usted?

- A mí me da una idea de cuáles son los parámetros con los que estoy escribiendo. Es decir, saber si estoy haciendo bien o mal las cosas. Y si lo estoy haciendo bien, a qué nivel lo estoy haciendo. Y quién juzga si lo estoy haciendo bien, porque no es lo mismo ser juzgado por un criterio pequeño que por uno más amplio de personas que tienen mucha lectura y orígenes culturales distintos y que, además, están en contacto con lo que se está haciendo en la literatura mundial de hoy.

- ¿Este premio marca un momento especial de su carrera como escritor?

- Este premio marca una confirmación. Pero no me produce un cambio ni un giro porque es parte de una misma línea. Desde el primer momento que quise escribir supe que quería hacerlo bien. No para mis amigos ni para mis vecinos, sino para un público con criterio que va más allá de mi círculo inmediato. Con este premio se cumple una lejana ambición desde cuando yo era estudiante.

### Cuando los personajes se vuelven reales

- ¿Cuál es su comentario de "Carpeta Roja"?

- Yo creo que el cuento tiene dos niveles de lectura. Por una parte es la historia de un escritor que tiene una especie de crisis de madurez y se da cuenta que para resolverla debe hacer un viaje de iniciación, que en realidad es un viaje regresivo porque él vuelve imaginariamente al taller de José Donoso. Pero, al mismo tiempo manifiesta mi admiración por este autor.

- ¿A partir de qué nace *Carpeta Roja*?

- Está basado lejanamente en una situación que se me produjo aquí en Valdivia en una presentación de la novela "El Sueño Inconcluso". Como esa novela

estaba ambientada en Valdivia, una persona de la ciudad se sintió retratada y uno de sus parientes se acercó para decirme que yo había utilizado el personaje para crear otro y que, además, lo dejaba muy mal. A partir de esa idea pensé qué le sucedería a un escritor si en una conferencia de prensa se le apareciera un personaje que él mismo ha inventado. Esa es la anécdota, pero en el fondo es una reflexión sobre el artista y el arte.



Ojos bien abiertos

- Sus obras suelen ir más allá de su entorno geográfico más próximo, por lo que podrían considerarse más universales. Frente a esto, ¿se considera un escritor valdiviano o un escritor del mundo?

- Hoy en día soy un escritor valdiviano, pero esto no significa estar cerrado a lo que pasa en el mundo. Después de vivir ocho años aquí me siento parte de esta ciudad. Por lo tanto, siendo de ninguna parte yo ya casi soy valdiviano. Pero, insisto, ser valdiviano es también tener los ojos bien abiertos a lo que pasa en el mundo.

- Entonces, ¿no diría que sus obras son universales?

- No eres más o menos universal por describir tu espacio más próximo. El problema es cómo lo describes, con qué calidad y grado de profundidad. En narrativa la gran dificultad es ser universal a partir de lo que se conoce. Y eso supone tener criterios de trabajo que no suelen ser los locales, porque se trata de que la descripción de tu espacio sea universal. Por ejemplo, la novela "El Sueño Inconcluso" está ambientada en Valdivia, pero fue publicada en Santiago y está destinada a un público que va más allá de esta ciudad. En la descripción tienes que tomar en cuenta que tus lectores no siempre son del entorno que te rodea en forma

inmediata.

- ¿Y cómo se logra eso?

- Con mucho trabajo y mucha lectura. Yo creo que lo fundamental en la formación de un escritor es una gran cultura literaria. Yo he leído miles de libros de diversas culturas y en otros idiomas, desde clásicos hasta absolutamente contemporáneos y vanguardistas. Pero, al mismo tiempo se debe realizar un trabajo muy sistemático y no ser conformista.

- ¿Eso podría ser la clave de Hernán Neira?

- Creo que en general es la clave de todas las artes, no sólo de Hernán Neira. Yo creo que cuando uno habla con alguien que se destaca en cualquier arte, te das cuenta que detrás de él hay una gran cultura y mucho trabajo. También se requiere talento, pero éste sin el trabajo y sin la cultura, se pierde. Es lo que le pasa a muchos escritores o artistas jóvenes que tienen talento, pero creen que no es necesaria la adquisición de esa cultura.

### Ultimando detalles

- En este momento, ¿en qué proyecto está trabajando?

- Estoy ocupado en varios proyectos. Uno de ellos es una novela que está en los últimos detalles. Pero eso es relativo, porque los últimos detalles de una novela pueden significar seis meses o hasta un año. En realidad son cosas muy pequeñas pero muy relevantes las que me faltan para terminarla. La acción de la novela ocurre en Argentina, Chile y las Islas Galápagos, pero está ambientada en el mundo de la música.

### Breve Biografía

Hernán Neira, chileno, nació en Lima en 1960. Es profesor de la Universidad Austral de Chile, Valdivia. Ha publicado:

- "A golpes de hacha y fuego", cuentos, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1995.

- "El espejo del olvido: Ensayos americanos", Dolmen Ediciones, Santiago, 1997.

Además es autor de numerosos artículos especializados. Su último libro es la novela "El sueño inconcluso", Editorial Planeta, Santiago, 1999.



## Simposio Internacional de Escultura de Valdivia: Acercar el arte a la gente

Unos cuantos trozos de madera, tres rocas de tres toneladas cada una y un montón de chatarra, permanecían en el Picadero del Parque Saval sin ofrecer a la vista más que su rústica presencia. Quizás fue sólo un grupo de escultores el que en ese momento pudo ver algo más que troncos de coigüe, moles de granito y fierros retorcidos.

Pasados unos días los materiales fueron tomando forma en las manos de once escultores convocados para participar en el VII Simposio Internacional de Escultura de Valdivia, que se desarrolló entre el 3 y 12 de febrero.

El evento, que es organizado por la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Valdivia, ha reunido en sus siete años de existencia a más de sesenta escultores tanto nacionales como extranjeros. (Verrecuadro)

Este encuentro escultórico se realizó por primera vez en 1996. En esa ocasión llegó hasta Valdivia un total de nueve artistas provenientes de Argentina, Chile y Venezuela.

Entre los objetivos que impulsaron su instauración estuvieron el crear oportunidades de incentivo para escultores nacionales, integrar a destacados escultores extranjeros, enriquecer el patrimonio escultórico nacional con creadores nacionales y extranjeros, además de promover la instalación de obras de arte en lugares públicos y el conocimiento e interés de la comunidad hacia la creación escultórica y los artistas.

### El debut de la piedra

La versión de este año significó para el Municipio una inversión de 8 millones de pesos y contó con la participación de los chilenos Rosa María Cádiz de Viña del Mar, Sergio Cerón de Santiago, Carmen Jara de Valdivia, Graciela Al Bridi de Talca, Javier Arentsen de Santiago, Mauricio Contreras de Los Angeles y Paula Rubio de Santiago.

Los extranjeros que aceptaron la invitación a participar fueron Miguel Vellit de Perú, Adriana Badilj de Argentina, Nelson González de Uruguay y Preben Axel Chabert de Dinamarca.



El gerente de la Corporación Cultural Municipal, Erwin Vidal, realiza un balance de esta séptima versión: "Sin duda este Simposio ha sido uno de los mejores. La variedad de los materiales permitió una gran riqueza de propuestas plásticas, lo que nos obliga a mejorar en las próximas versiones. Hemos ido en un proceso de crecimiento como evento y también como propuesta estética".



Vidal añade que los puntos fuertes de este año fueron la organización, que alcanzó un alto grado de madurez. Además, destaca la integración de la piedra por su contribución al fortalecimiento del evento, permitiendo contar hoy en día con los tres materiales fundamentales utilizados en la escultura.

"Aún queda mejorar la infraestructura del Picadero porque hay que suplir varias carencias. Además es necesario contar con una mayor variedad de piedras", concluye.

Precisamente, una de las innovaciones de esta nueva versión fue la incorporación de la piedra granito. Nueve toneladas de roca fueron traídas desde canteras de la zona central, sumándose a la madera y el metal. Este último fue incorporado sólo el año pasado.

La utilización de la piedra estuvo determinada por dos razones. Una de ellas fue la intención de enriquecer las propuestas de los artistas participantes. Asimismo, la elección de este material se hizo pensando en sus cualidades de durabilidad en el tiempo que permitirán la posterior exhibición de los trabajos en lugares del radio urbano de la ciudad.

Finalmente ocho de los participantes esculpieron en madera y/o metal. En tanto, Miguel Vellit, Adriana Badilj y Sergio Cerón trabajaron la piedra.

Pero, a juicio de los organizadores el Simposio aún tiene desafíos por cumplir. Erwin Vidal señaló que hay dos proyectos en carpeta: "Lo primero es suscribir el Simposio a la revista Sculpture- el medio de escultura internacional más importante del mundo- que es editada en Estados Unidos y donde aparece la calendarización de todos los simposios del mundo".

La idea- señaló Vidal- es aprovechar este mismo nexo para contactar a más escultores europeos y asiáticos, impulsando así el carácter internacional del Simposio.

### El artista, su obra y el público.

A juicio de los artistas participantes, el Simposio constituye una oportunidad única para darse a conocer en el mundo de la escultura. Además, ofrece la posibilidad de establecer contactos con otros exponentes de este arte, así como recoger e intercambiar experiencias.

"Estamos muy cerca pero a veces nos faltan contactos", señala el representante de Perú, Miguel Vellit. En tanto, Carmen Jara advierte la importancia de este evento para los artistas valdivianos: "Esta es una oportunidad para compartir con otros escultores porque acá en Valdivia estamos muy solos".

Este encuentro escultórico incorporó un elemento que lo hace aún más interesante. Los artistas trabajaron en sus obras a vista del público que asiste al Picadero del Parque Saval. De esta manera, escultores y espectadores tuvieron la oportunidad de interactuar e intercambiar opiniones y experiencias.

Frente a la posibilidad de compartir la elaboración de sus esculturas los artistas manifiestan diferentes opiniones. "La experiencia de que el público pueda ver nuestro trabajo es compleja porque a veces sirve de incentivo, pero otras impone más presión", señala Sergio Cerón.



Esculturas para Valdivia

Las obras creadas en la versión 2002 del Simposio Internacional de Escultura contribuyeron a incrementar el patrimonio escultórico de Valdivia. Pero, según lo explica el Alcalde de Valdivia, Bernardo Berger, detrás de esto hay un proyecto aún más ambicioso: "Lo que queremos es que todas las familias valdivianas y quienes vienen a nuestra ciudad, puedan disfrutar del trabajo artístico que desarrollan escultores de todas partes de Chile y el extranjero, en un contacto estrecho y directo en los espacios de convivencia pública cotidiana".

Una de las posibilidades que se barajan es la concretización de un Parque de Esculturas. En él se reunirían las obras creadas hasta este momento, que junto a la Pinacoteca de la ciudad darían vida a una de las muestras más relevantes del patrimonio cultural valdiviano.

Pero también se estudia la idea de la incorporación de las esculturas al paisaje de la ciudad, a través de su ubicación en espacios públicos.

"Estamos estudiando en conjunto con la Corporación Cultural, los profesionales del Municipio y algunos artistas locales, cuáles serían las mejores alternativas de ubicación de estas piezas. Ya tenemos algunas posibilidades, pero queremos definir las con calma para que realmente sean un aporte al enriquecimiento cultural y paisajístico de la ciudad", señala la autoridad comunal.

Por lo pronto, se deben seguir algunos pasos previos como el tratamiento de impermeabilización de las piezas. Luego de eso ya se podrá empezar a pensar más concretamente en este proyecto que, sin duda, dará una razón más para hacer de Valdivia uno de los destinos turísticos más atractivos de Chile.



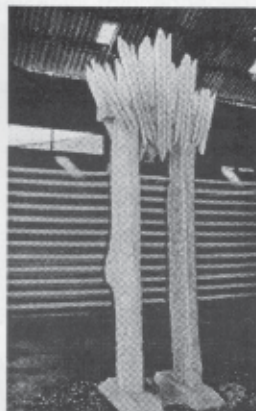
En tanto, el santiaguino Javier Arentsen valora la idea de compartir su arte: "Me parece que es una experiencia necesaria para acercar el proceso de la obra más que el resultado. Todo lo que va sucediendo antes de llegar a algo. Me parece muy buena idea, además permite ver esa respuesta más espontánea de la gente común y corriente, no de un crítico", dice.

En tanto, Carmen Jara encuentra en esta experiencia una posibilidad de expresión: "El compartir mi obra con el público es muy especial para mí, porque como yo no tengo facilidad de palabra trato de expresarme con lo que hago".

Si bien el Simposio no es un concurso donde los participantes compitan por llevarse un premio, sí hay un ganador. Éste es elegido por los mismos espectadores quienes votan por la mejor escultura.

En esta versión resultó ganadora la obra "Vientos y Sueños" de la sirio-chilena Graciela Al Bridi. El segundo lugar de las preferencias lo ocupó Mauricio Contreras de Los Angeles con "Transeúnte", mientras que el tercer lugar fue para la obra "Icaro, el hombre pájaro" del uruguayo Nelson González.

Paralelamente, cada uno de los participantes trajo hasta Valdivia una obra en pequeño formato de su producción reciente, trabajada en algún material distinto a los utilizados en el Simposio. El objetivo de esta exposición fue dar cuenta de las múltiples posibilidades que ofrecen los materiales, además de mostrar algo del trabajo que los artistas han realizado durante su trayectoria.



Participantes de las siete versiones del Simposio Internacional de Escultura

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1996                        | Macarena Irarrazabal           |
| Argentina: Jorge Gamara     | Patricio Salinas               |
| Chile: Verónica Astaburuaga | Cristian Salinas               |
| José Balcells               | Roberto Polhammer              |
| Sergio Cerón                | Marcela Romagnoli              |
| Patricia del Canto          |                                |
| Guillermo Franco            | 2000                           |
| José Vicente Gajardo        | Argentina: Gianl Ugo           |
| México: Carlos Morje        | Chile: Verónica Astaburuaga    |
| Venezuela: Carlos Medina    | Sonia Deppe                    |
|                             | Luis González                  |
| 1997                        | Mauricio Guajardo              |
| Bolivia: Francine Secretan  | Ramiro Leal                    |
| Chile: Iván Cabezón         | Humberto Soto                  |
| Aura Castro                 | Alberto von Fach               |
| Lorena Olivares             | Perú: Luis Cituantes           |
| Norma Ramírez               |                                |
| Pedro Pablo Valdés          | 2001                           |
| Ahuero Valdeiras            | Argentina: Ana María Saler     |
| Alejandra Rudloff           | Canadá: Pierre Tessier         |
| José Villa Soberón          | Chile: Cristian Anué           |
| México: Francisco Quezada   | Giselle Atal                   |
|                             | Gregorio Berchenko             |
| 1998                        | Lucy Lafuente                  |
| Argentina: Hernán Doppe     | Carmen Marty                   |
| Bolivia: Marcelo Callau     | Alejandra Rudloff              |
| Chile: Francisco Cerda      | Ecuador: José Antonio Cauja    |
| Iván Dolber                 | Perú: Aldo Shlroma             |
| Hernán Muñoz                | Uruguay: Sergio Ferrúa         |
| Valeska Muñoz               |                                |
| Roberto Polhammer           | 2002                           |
| Marcela Romagnoli           | Argentina: Adriana Badi        |
| Sandra Santander            | Chile: Graciela Al Bridi       |
| México: Miguel González     | Andrés Arentsen                |
|                             | Rosa Cádiz                     |
| 1999                        | Sergio Cerón                   |
| Brasil: Linda Susana Poll   | Mauricio Contreras             |
| Canadá: Friedhelm Lach      | Carmen Jara                    |
| Chile: Daniel Báez          | Paula Rubio                    |
| Román Canales               | Dinamarca: Preben Axel Chabert |
| Matías Camus                | Perú: Miguel Veit              |
| Guillermo Franco            | Uruguay: Nelson González       |



Kimelchén



# El Museo de Sitio Fuerte de Niebla o El Castillo de la Pura y Limpia Concepción de Monfort de Lemus

El Museo de Sitio Fuerte de Niebla se ubica a 17 kilómetros de nuestra ciudad, camino al balneario de Niebla, bordeando el Río Valdivia cuyas aguas van a besar a las del Océano Pacífico.

En la plaza de Niebla y aledaña al foso del Fuerte de Niebla, se ubican las oficinas administrativas. Y en una de esas oficinas, entrevistamos a Ricardo Mendoza Rademacher, Director del Sitio desde hace un poco más de seis años.

El Fuerte se compone del Castillo propiamente tal, con foso externo y las dependencias interiores (baterías, casa del Castellano, capilla, almacén y casa del capellán).

Cualquier día de la semana y sobre todo los sábado y domingo, son miles los turistas que visitan este sitio histórico. Pero los 150 mil pares de zapatos que se pasean al año por el lugar van produciendo un deterioro físico preocupante: cifras indican que se ha perdido cerca de un metro de suelo en el Fuerte, producto del desgaste.

- *A propósito de la temporada de verano, comparándola con el año pasado, ¿cómo se evalúa la presencia de turistas?*

- Por lo menos en términos de público, esta temporada evidentemente mejoró tengo la estadística de enero y de febrero y en enero hubo un repunte de público en relación al año pasado, que fue muy malo, por razones climáticas. La mayoría de la gente cambió sus rutas turísticas y ahora en febrero estamos con más de 20 mil personas. Creo que en ese sentido mejoró en términos de público.



- *¿Y cómo resultaron las actividades culturales programadas en el Fuerte?*

- Este año gracias a la Municipalidad se realizaron varias actividades culturales: los Conciertos en la Historia con la presencia del Ballet Folklórico Nacional, Bailes Flamencos, Canto Lírico, un documento sobre el Centro de Estudios Científicos, al aire libre, de manera que hubo varias actividades que ayudaron a la oferta cultural o recreativa.

- *Y a propósito del tema de la conservación... ¿cuáles son las políticas?*



- Siempre hemos estado con un enorme dilema: el Fuerte tiene que estar abierto, es uno de los lugares principales de interés cultural. Tenemos mucho público, estamos en un promedio de 75 mil personas al año y eso es muy bueno por un lado porque demuestra interés, porque hay una presencia constante de gente que sigue considerándolo un lugar necesario de visitar. Pero por otro lado, impone una dificultad muy grande porque como el Castillo está hecho íntegramente en roca canchagua tenemos un problema muy, muy grave, de desgaste. Ahora estamos tratando de armar un proyecto para desarrollar idealmente este año. Se trata de hacer lo que se llama un Estudio de Carga del Fuerte para estudiar efectivamente las condiciones materiales del lugar, el flujo de público, cuánta es realmente la cantidad de gente que el lugar puede soportar sin deteriorar. Es un tema fundamental porque a la tasa que llevamos en 10 años podríamos no tener batería, podríamos haber perdido completamente el relieve de los elementos más importantes del Fuerte. Una decisión que está siempre presente, desde hace varios años, es que probablemente, si no logramos diseñar algo para detener el deterioro, vamos a tener que cerrar o limitar mucho el acceso por lo menos a algunos sectores.

- *¿Y cuáles son los proyectos para el Fuerte de Niebla?*

- Las próximas semanas tiene que quedar implementado definitivamente un sistema de recorrido interpretativo del Fuerte, apoyado en un folleto informativo y algunas gigantografías externas que van a permitir recorrer el Fuerte de una manera ordenada e informada. Otro anteproyecto tiene que ver con turismo cultural. Se está realizando un sondeo público a través de toda la región en conjunto con el museo de Ancud y con la supervisión de Museos para levantar ciertos circuitos turísticos de contenido cultural. Uno de ellos sería la Ruta de los Conquistadores en donde se incorporarían todas las fortificaciones que existen en la Décima Región que no son pocas y plantearlas como un recorrido. Eso significa cubrir desde San José de la Mariquina hasta Ancud. Se trata que el turista haga esta ruta. Otra sería a la Ruta de los Museos Regionales, o de los Museos de Chiloé; una Ruta de la Espiritualidad que tiene que ver con las iglesias chilotas de madera que fueron declaradas Patrimonio de la Humanidad.





11 - 28: Exposición "Colores y Sentidos" de Patricia Alcayaga. Sala Ainilebu, Avda. Prat 549, fono-fax 219690.

La pintora chillaneja Patricia Alcayaga realizará en Valdivia su primera exposición individual. En ella presentará alrededor de 25 trabajos en óleo, que forman parte de su producción de los años 2000 y 2001, y cuyos motivos remiten principalmente a paisajes, flores y bodegones.

De padres valdivianos, la artista siempre ha sentido una especial atracción y cariño por Valdivia, por lo que ha decidido exponer sus trabajos en ella. "Valdivia es muy pictórica y hay en ella muchos lugares e infinidad de detalles para pintar", señala Patricia. La atracción que siente quedará de manifiesto en cuatro obras de gran formato con motivos inspirados en la Ciudad de los Ríos.

Actualmente, Patricia Alcayaga imparte clases de pintura en su taller en Chillán tanto a niños como a adultos. Por estos días se ha dedicado a trabajar la figura humana, pero con marcada tendencia a lo costumbrista. Entrada liberada



18 - 28: Proceso de Matriculas 2002 de la Escuela de Danza Valdivia. Subsuelo edificio de la Municipalidad de Valdivia, Independencia 455, fono-fax 220249.

Con 25 años de trayectoria que la avalan, la Escuela de Danza Valdivia inicia su período de matrículas 2002. Asimismo, durante esta fecha se realizarán las inscripciones para alumnos antiguos.

Los niveles en que se impartirán las clases serán Danza Infantil, Danza Inicial y Primer Año. El mínimo de edad requerido para ingresar a la Escuela es de 6 años y el máximo de 12. Las clases comenzarán el 1 de abril. Los profesores a cargo de los diferentes niveles son Ximena SchAAF- Directora de la Escuela de Danza-, Ana María Cabello, Eliana Cifuentes y Ricardo Uribe.

11 - 28: Exposición "Textiles en Punto Cruz" de Eliana Bertin. Sala Ainilebu, Avda. Prat 549, fono-fax 219690.

Eliana Bertin presentará una muestra individual de más de veinte trabajos bordados con la técnica del punto cruz en esterilla fina y gruesa. Entre ellos se incluirán cojines, cuadros, bajadas de cama, senderos y alfombras. Los motivos van desde flores y animales hasta figuras geométricas, agregándose un tapiz medieval y algunos trabajos en kelim o técnica de rombos.

Además, con la finalidad de mostrar los materiales a partir de los cuales se hacen los trabajos, será incorporada una esterilla sin bordar, que actúa como soporte para hacer los dibujos.

Originaria de Llifén, desde hace ya varios años Eliana Bertin practica la técnica del bordado en punto cruz, medio punto y *crochet*. Entre sus proyectos está el formar un Taller de Bordados de Invierno en Punto Cruz.

Actualmente, imparte clases a quienes comparten esta afición por dibujar motivos multicolores que mantendrán a través del tiempo el amor y dedicación con que fueron hechos. Como la expositora lo señala "bordar es un arte, un pasatiempo que enriquece y estimula la creatividad, a la vez que relaja y apacigua el espíritu".

Entrada liberada







**Exposiciones:**

Trabajos del Taller Abierto de Grabado, Proyecto del Programa de Difusión Cultural del Gobierno Regional, en Talleres La Ventana, Lautaro 170. Lunes a viernes, 16:00 a 20:00 horas. Abierto a público durante marzo y abril.

El 06 de marzo se inaugura en el Centro Cultural El Austral la Exposición Colectiva de pinturas de los artistas Jaime León, M. Eugenia Andreu, Amelia Castro, Carole Combes, Zandra Garibaldi, Marcia Jünemann, Alicia Larraín, M. Luisa López, Carmen G. Maristany, Francisca Prado, Cristina Rodríguez, Margarita Smith, Claudia Wünkhau, Marcia Pollier. La exposición se podrá visitar desde martes a domingo, en Yungay 733, Fono 213658.

El 04 de marzo se inaugura la Exposición de pinturas de Lita Rosas, (técnica del paste), y del artista Claudio Lizama, (óleos), Sala Arte Nativo, Caupolicán 310, Fono 222779, Valdivia. La exposición permanecerá abierta a público hasta el 22 de marzo.

Historia y Cotidiano: Mujeres inmigrantes alemanas en el sur de Chile (1850-1930). 04 al 28 de abril, Sala Multipropósito, Museo Histórico de Valdivia, de la Universidad Austral de Chile, Los Laureles s/n, Isla Teja. Fonos: 212872-293352.

Hall Central Correos de Chile, exposición 7 Pinturas en Valdivia, acrílico sobre tela, de Pablo Schalscha Doxrud. Abierta hasta el 20 de marzo.



**Cine Arte**

Cine Club de la Universidad Austral, Campus Isla Teja, Fono 215622. Valor entradas: Estudiantes: \$1.200. Socios: \$1.200, General: \$2.000

Horarios: Viernes, 19:00 horas. Sábado y domingo, 16:00 y 19:00 horas.

21, 22, 23 y 24 de marzo: Pan y Tulipanes, Director: Silvio Soldini.



**Talleres:**

Talleres de Pintura y Dibujo, Inscripciones abiertas en Caupolicán 310, Fono 222779, Valdivia.



**Museos:**

Museo Histórico y Antropológico Mauricio van de Maele, de la Universidad Austral de Chile, Los Laureles s/n, Isla Teja, Fonos: 212872-293352.

Museo de la Catedral de Valdivia, Independencia 514, martes a domingo, 10:00 a 13:00. Entrada: \$ 500.

Museo de Sitio Fuerte de Niebla. Fortificaciones españolas de I siglo XVII, a 17 km. de Valdivia. Lunes a domingo hasta las 19:00 horas. Entradas: Adultos: \$ 600. Menores: \$ 400. Miércoles entrada liberada.

MAC Valdivia. Hasta el 17 de marzo se podrá visitar en el MAC Valdivia, la Exposición iPa' que vea!l Escultura, pintura, fotografía y teatro realizado exclusivamente por ciegos. La obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago), se presentará los días 8, 9, 10, 13, 14, 16 y 17 de marzo, a las 21:00 horas. Los Laureles S/N, Isla Teja, F.: 221968.

El 7 de marzo se inaugurará la muestra de Patrick Hamilton quien desarrolla un trabajo de pintura mural, objetos y pintura sobre bastidor.

Desde el 1 de marzo el horario de visitas al MAC Valdivia será desde 10:00 a 13:00 y desde 15:00 a 19:00 horas.

**Actividades Calendarizadas  
Marzo 2002**

- 22 de enero-08 de marzo: Exposición "Acuarelas y Oleos" de Benjamín Escalona, Sala Ainilebu.
- 04: Sala Arte Nativo, se inaugura Exposición de pinturas de Lita Rosas y de Claudio Lizama.
- 06: En el Centro Cultural El Austral se inaugura Exposición Colectiva de artistas.
- 07: MAC Valdivia exposición de Patrick Hamilton, pintura mural, objetos y pintura sobre bastidor.
- 08: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 09: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 10: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 11: Exposición "Colores y sentidos" de Patricia Alcayaga Sala Ainilebu
- 11: Exposición "Textiles en Punto Cruz" de Eliana Bertin Sala Ainilebu
- 13: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 14: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 16: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 17: MAC Valdivia, obra de teatro La Micro, de la Compañía Teatro Luna (de Santiago).
- 18-28: Proceso de Matrículas 2002 Escuela de Danza Valdivia.
- 20: Inicio entrega de bases Conarte 2002.
- 20: Finaliza 7 Pinturas en Valdivia, de Pablo Schalscha Doxrud, Hall Central Correos de Chile.
- 21: Cine Club AUCh inicia sus actividades exhibiendo Pan y Tulipanes, Director: Silvio Soldini.
- 22: Cine Club exhibe Pan y Tulipanes, Director: Silvio Soldini.
- 23: Cine Club exhibe Pan y Tulipanes, Director: Silvio Soldini.
- 24: Cine Club exhibe Pan y Tulipanes, Director: Silvio Soldini.
- 04 de enero al 28 abril: Historia y Cotidiano: Mujeres inmigrantes alemanas en el sur de Chile (1850-1930). Museo Histórico de Valdivia.